

Bestätigung

Nr. P-10166/24

Handelsbezeichnung	FORD Ranger	VW Amarok
Typ	2AB	T1
EG-TG-Nr.	e5*2007/46-x/x*0080	e5*2018/858-x/x*0042
VIN-Code		
Änderungsbezeichnung	Einbau einer Seilwinde	
Änderungstypen	Passive Sicherheit (A10)	

x = Platzhalter für alle Nummern

Bauteilhersteller.....: Hess Automobile Alpnach AG, 6055 Alpnach Dorf
 Umbauer.....: Hess Automobile Alpnach AG, 6055 Alpnach Dorf
 Bestätigungsumfang.....: Der nachfolgend aufgeführt Seilwindenhalter inkl. Seilwinde kann verbaut werden.



Marke und Typ des Seilwindenhalters:	Hess Automobile Alpnach AG Seilwindenhalterung VW Amarok & Ford Ranger
Identifikationszeichen:	911-SEIL-015
Ort der Kennzeichnung:	Aufkleber am Seilwindenträger
Bemerkungen:	<ul style="list-style-type: none"> - Alle Absorberelemente hinter der Frontschürze verbleiben unverändert. - Der Seilwindenhalter mit der Seilwinde ist mit der serienmässigen Fahrzeugfront zu verwenden. - Eine Kombination mit weiteren Änderungen an der Frontpartie (zum Beispiel Frontschutzsysteme oder aerodynamischen Anbauteilen) ist gesondert zu Beurteilen

Gegenstand.....: Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen des DTC Prüfauftrages Nr. pSi-24-0367 durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten, dass das Motorfahrzeug den Vorschriften gemäss Art. 67 und Art. 104a Abs. 3 der VTS vom 19.6.95, mit Änderungen vom 01.06.2022, für ein Einzelfahrzeug entspricht.

- Bedingungen/Kontrollen.....:
- Seilwinde nur mit Kunststoffseil zulässig.
 - Die Montagevorgaben / Montageanleitungen der Hersteller sind zu beachten.
 - Die Bedienungsanleitungen des Herstellers sind zu beachten.
 - Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
 - Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
 - Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
 - **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfungen sind im folgenden Umfang möglich:

MUSTER
EXAMPLE
DTC-GUTACHTEN

HESSE
AUTOMOBILE

Code	Bauteile	Zusätzliche Abänderungen/Originalzustände		zusätzliche Bestätigungen
		Originalzustand	Änderungen gemäss Anhang 2A	
A1a	Räder / Reifen	X	X	1)
A1b	$\Delta ET > 1\%$	X	X	1)
A1c	Radnuten	X	X	1)
A2	Bremsanlage	X	X	1)
A3	Feder- und Lenkelemente	X	X	1)
A3a	Feder- und Lenkungsteile	X	X	1)
A3c	Zusätzliche Achsen			
A4a	Lenkungen			1)
A4b	Lenkhilfe			1)
A5a	Motorisierung	X	X	1)
A6	Abgas- und Schallemissionen	X	X	1)
A6a	Abgasanlagen-Struktur	X	X	1)
A7	Dachlast	X	X	1)
A7b	Anhängelast	X	X	1)
A8	aerodynamische Anbauteile		Merkblatt KT16	1)
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	X	X	1)
A10	Passive Sicherheit		Umrüstung gemäss Vorderseite	
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	1)

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

1) Mit allen geprüften Umrüstungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur **Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.



Der Geschäftsführer


Marcel Strub

Der Sachbearbeiter


Mirco Dardel

Nr. 0/A

(Nur mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig !)

Ort / Datum :	Ort / Datum :
Stempel und Unterschrift Hess Automobile Alpnach AG	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :